

St. Michael Antiochian Orthodox Church of the San Fernando Valley
a Parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406 **stmichaelvannuys.org**

His Eminence, Metropolitan JOSEPH, Archbishop of New York
and Metropolitan of all North America www.antiochian.org
Archpriest Timothy Baclig, Pastor pastor@stmichaelvannuys.org
Rev. Fr. Minas Sarchizian, Assisting Priest fatherminas@gmail.com
Rev. Deacon Andrew Monsue armcopper@gmail.com
Subdeacon Richard Tamoush richard@aaafalg.com
Subdeacon Magued Wassef wassefm@msn.com
Subdeacon Richard Ajalat, Pastoral Assistant rajalat@stmichaelvannuys.com
Parish Council Chair - Michael Mitchell mgmitchell3@gmail.com
Council Vice-Chair - Connie Abdun-Nur Barilla cmatthews46@yahoo.com
Council Secretary - Eric Nelson ericnelson2520@sbcglobal.net
Council Treasurer - Kris Thabit ktthabit66@hotmail.com
Antiochian Orthodox Christian Women of No. America (AOCWNA)
Chapter President - Charmaine Darmour cdarmour@sbcglobal.net
Church Comptroller - Mary Ann Coury maryanncoury@aol.com
Choir Director - Art Danks artdanks1@yahoo.com
Church School Director - Lila Coudsy lcoudsy@aol.com
Youth Director - Cooper Rowe crowe31@gmail.com
Young Adult Director - Richard Ajalat rajalat@stmichaelvannuys.org
Faithtree Resources Exec. Director - Michelle Moujaes michelle@faithtree.org
Project Manager - Michael J. Malouf michael@jacksonia.com
Stewardship Chair - Richard Tamoush richard@AAAFALG.COM
Capital Funds Campaign Chair - Ron Zraick ronaldzraick@gmail.com
Property Management Chair - Eric Nelson ericnelson2520@sbcglobal.net
Bookstore Manager - Bobbi Monsue bobbi_monsue@att.net
50th Anniversary Co-Chair - Don Meena donmeena@sbcglobal.net
Golf Classic Chair - Fred Milkie milkief@aol.com
Webmaster - Dan Raju dan.raju16@hotmail.com
Coffee Hour Coordinator - Cindy Tamoush famtam5@socal.rr.com
Head Usher - Ramez Hage jeddo.ramez@gmail.com

The Hieromartyr Charalampos, Bishop of Magnesia and the Seventeenth Sunday of Matthew

The Companions of Charalampos;

The Venerable Zenon the Ascetic of Antioch

Sunday, February 10, 2018

Tone 4; Eothinon 4

Apolytikion of the Resurrection (Tone 4)

Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation. And proudly broke the news to the Disciples, saying: Death hath been spoiled; Christ God is risen, granting the world Great Mercy.

Apolytikion of St. Charalampos (Tone 4)

An unshaken pillar of the Church of Christ God art thou, an ever-resplendent lamp, O Charalampos most wise, which shineth throughout the earth; in martyric contest thou hast shined on the whole world, and thou hast dispelled the moonless night of the idols. Now boldly intercede thou with Christ that we may all be saved.

Apolytikion of our Patron the Archangel Michael (Tone 4)

O ye foremost of the heavenly hosts we beseech thee, though we are unworthy, pray that we may be encompassed with a shadow of Thy unearthly glory, preserving us who kneel and cry endlessly: deliver us from oppression since ye are the prince of the Highest Power.

Kontakion of the Theotokos (Tone 2)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Daily Readings

THE EPISTLE (for St. Charalampos)

The righteous shall rejoice in the Lord. O God, hear my prayer.

The Reading from the Epistle of St. Paul to St. Timothy (2:1-10)

Timothy, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus; and what you have heard from me before many witnesses entrust to faithful men who will be able to teach others also. Share in suffering as a good soldier of Christ Jesus. No soldier on service gets entangled in civilian pursuits, since his aim is to satisfy the one who enlisted him. An athlete is not crowned unless he competes according to the rules. It is the hard-working farmer who ought to have the first share of the crops. Think over what I say, for the Lord will grant you understanding in everything. Remember Jesus Christ, risen from the dead, descended from David, as preached in my gospel, the gospel for which I am suffering and wearing fetters like a criminal. But the word of God is not fettered. Therefore, I endure everything for the sake of the elect, that they also may obtain salvation in Christ Jesus with its eternal glory.

THE GOSPEL (for the Seventeenth Sunday of Matthew)

The Reading of the Holy Gospel is according to St. Matthew (15:21-28)

At that time, Jesus went to the district of Tyre and Sidon. And behold, a Canaanite woman from that region came out and cried, "Have mercy on me, O Lord, Son of David; my daughter is severely possessed by a demon." But He did not answer her one word. And His disciples came and begged Him, saying, "Send her away, for she is crying after us." He answered, "I was sent only to the lost sheep of the house of Israel." But she came and knelt before Him, saying, "Lord, help me." And He answered, "It is not fair to take the children's bread and throw it to the dogs." She said, "Yes, Lord, yet even the dogs eat the crumbs that fall from their master's table." Then Jesus answered her, "O woman, great is your faith! Be it done for you as you desire." And her daughter was healed instantly.

The Synaxarion

On February 10 in the Holy Orthodox Church we commemorate the holy Hieromartyr Charalampos, bishop of Magnesia.

Verses

Through the sword, O Charalampos, wast thou deemed worthy
Of the brightness and exceeding joy of the Martyrs.

On the tenth, O Charalampos, thou wast cut from thine own neck.

He suffered for Christ at the age of 113. When a terrible persecution began during the reign of Emperor Septimius Severus, the Elder Charalampos did not hide from the persecutors but freely and openly preached the Faith of Christ. When they skinned him alive, the forgiving elder said to the emperor's soldiers: "Thank you, my brethren, for in scraping my old body you renew my spirit for a new eternal life." He worked many miracles and converted many to the Faith. Even the emperor's daughter, Galina, abandoned the idolatry of her father and become a Christian. Condemned to death and brought to the place of execution, Charalampos raised his hands to heaven and prayed to God for all people that God grant them bodily health and spiritual salvation and that He multiply their fruits of the earth. He was beheaded in 202. Galina took his body and honorably buried it.

On this day, we also commemorate the Martyrs Baptus and Porphyrius, the former torturers of Charalampos and the Three Holy Women Martyrs who believed through him; and Venerable Zenon the courtier from Caesarea in Cappadocia. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

A Note Regarding Holy Communion

Since we understand Communion to mean that we have all things in common, sharing an identical Faith, *only* those who are members of the Orthodox Church and who have prepared themselves through prayer, fasting and recent Confession may participate in Holy Communion. (We invite all, however, to partake of the blessed bread which is distributed at the dismissal.) Please see the Pastor for inquiries on how to become a member.

OFFERINGS

Holy Bread is being offered by Maria Safady and family in memory of her mother, Siham Harb, who would be celebrating her 88th birthday today. Memory eternal. Prayers are also offered for her father, Hanna Harb, for God's healing in his upcoming cataract surgeries.

The Coffee Hour is being hosted this morning with prayers offered for the 81st birthday of our father and grandfather, Don Meena, by DeAnne, Robert, Abby and Olivia Abraham. May God grant him many years of continued health and happiness; also for Greg Meena who celebrated his birthday (February 5th). Prayers are also offered in remembrance of Uncle Al Meena who shares the same birthday with his brother, our dad and grandfather, Don Meena (February 6th). Memory eternal.

Holy Bread was offered last Sunday, February 3rd by Vasima & Milad Sayegh with prayers for their family and departed loved ones.

Special offerings and requests for prayer are being made . . .

for Adrienne Levy who is being who is being confirmed in Holy Orthodoxy through the Sacrament of Chrismation.

May God grant her many years!

by Marcia O'Dea for the continued health of her grandson,
Damien O'Dea.

LITURGICAL CALENDAR

[Note: Wednesdays and Fridays are observed as days of fasting.]

The Sunday of the Publican and the Pharisee

Saturday, February 16th – Great Vespers, 5 p.m.

Sunday, February 17th – Orthros, 8:45 a.m., Divine Liturgy, 10 a.m.

[Note: There is no fasting during the week of the Publican and the Pharisee.]

ANNOUNCEMENTS

Church School Pancake Breakfast - Sunday, February 24

The Skaff and Apostolou families are hosting our 50th Anniversary Pancake Breakfast in memory of Carrie Deeb Skaff with proceeds going to the Church School. Plan to attend.

Church School Festival Workshop: Sunday, Feb. 10th, 17th and 24th

from 11:15 to 12 noon in the Church School Classrooms.

**It is our hope to have an entry by each of our children
at this year's Parish Life Conference in the:**

Creative Writing, Poetry,

+



Photography and Creative Arts Festivals



NOTE: Late entries CANNOT be accepted. Sorry.

For further information, please speak with our Church School teachers or visit the Archdiocese website at: < <http://www.antiochian.org/festivals>>.

Attention: Bible Bowl and Oratorical Presentation Participants

Please sign-up with Lila Coudsy, our Church School Director, to participate in this year's Bible Bowl and/or Oratorical Presentation. All participating must plan to attend this year's Parish Life Conference hosted by St. Anthony Church in San Diego, California (July 3-7, 2019). This year's Bible Bowl texts are: St. Paul's letters to the Ephesians, Philippians and Colossians. There may be four (4) teams from each parish: a) Pre-teen (ages 10-12), b) Teen (ages 13-19), and c) Adult (ages 20 and above). This year's Orations will address the annual theme: "I can do all things through Christ who strengthens me" (Philippians 4:13). Instructions will be provided to assist all participants in an oration, and coaches will assist with those forming teams for the Bible Bowl. Additional information on this year's Parish Life Conference in San Diego is provided with this bulletin. The Conference will take place at the Sheraton Island and Marina (\$169/night) and the schedule of Conference activities may be found on the Conference website.

A New Sign-up Board for Coffee Hour Hosts is Now Available

Please see or contact Cindy Tamoush to host an open date for the upcoming Coffee Hours. However, should you be planning a memorial service and host a reception, please be sure to speak with Father Timothy before scheduling a coffee hour.

Note to Coffee Hour hosts: coffee and paper goods will be provided each week.

Holy Bread Offering List

Feb 17 - open
Feb 24 - Emile F. Skaff
Mar 03 - The Habib family
Mar 10 - open
Mar 17 - The Abughazaleh Family
Mar 24 - open

Coffee Hour Hosts Calendar

Feb 17 - Antiochian Women "tasting" for Bake Sale
Feb 24 - Church School Pancake Breakfast
Mar 03 - Chili Cook-off (Meat Fare)
Mar 10 - open (Cheese Fare)
Mar 17 - The Abughazaleh Family
Mar 24 - open

Please contact Fr. Timothy (818/219-3761; pastor@stmichaelvannuys.org) to sign-up to offer Holy Bread and Cindy Tamoush at: (818-345-4363; famtam5@socal.rr.com) to sign-up for the Coffee Hour.

February Parish Council Meeting - February 18 or 25, 7 p.m.

Wednesday Evening Lenten Dinners

Great Lent will begin on Monday, March 11. Following the Pre-sanctified Liturgy (6:30 p.m.) each Wednesday evening. The first meal on Wednesday, March 13, will be hosted by families of our Church School. If you have not participated in previous years and would like to be included in a group on the following Wednesday evenings, please phone Rima Hage in the evenings at: 818-366-2119, or e-mail her at: <rimahingh@yahoo.com> to sign-up and she will gladly provide you with further details on being part of a group. The menu is vegan and should be modest and not elaborate.

Neighborhood Open Houses

As we celebrate our parish's Fiftieth Year, it is our hope that you will get to know your fellow parishioners in your neighborhood. We have formed a listing of our members in each area of the Los Angeles metropolitan area and are looking for volunteers to host a neighborhood gathering sometime this year. Please contact Carolyn Sadd, who is being assisted by George Khouri in providing you with a list of parishioners in your area, should you be interested in being a host. The gatherings are to be informal and to allow for socializing; maximum two (2) hours, i.e., 7-9 p.m. Deserts or refreshments may be considered. Potlucks may also be planned. Hosts will be responsible in contacting parishioners in their neighborhood. We are asking our hosts not to include dates between March 11 to April 28 (Great Lent to Pascha); and to also note the church calendar dates of fasting. Should you have any questions, please speak with Father Timothy: 818-219-3761 <pastor@stmichaelvannuys.org>

Antiochian Archdiocese Convention - July 21-28, 2019

Host: St. Nicholas Church; Grand Rapids, Michigan

Go to: AC2019gr.org to register for your hotel room, view the Convention schedule and download forms for the ad book and registration. There are two (2) Convention hotels: 1) the Amway Grand Plaza (\$149/night) with free self-parking and WiFi; 2) the JW Marriott (\$184/night), adjacent to the Convention hotel.

67th Annual Diocesan Parish Life Conference

Host: St. Anthony Church; San Diego, California, July 3-7, 2019

Go to: antiochianevents.com/la.html to register for your hotel room (\$169/night) at the Sheraton Harbor Island and Marina.

March is Women's Month in the Antiochian Archdiocese

Ladies: Would you like to volunteer to help usher in March? Please phone Anita Chala at: 310-923-6806 to sign-up or e-mail her at: tuffy918@hotmail.com



Upcoming Events (see the foyer bulletin board for more information)

So. California Deanery Winter Camp (for Grades 7-12)
February 15-18, 2019; there's room for boys, however, girls will be on a
"waiting list." Contact Luke Pettygrove at: office@campstnicholas.com

Church School 50th Anniversary Pancake Breakfast
Sunday, February 24, 2019

50th Anniversary Chili Cook-off - Sunday of Meat Fare
March 3, 2019; Adults/\$7; under 12/\$5
sign-up with Adrienne Levy at: alevy202@gmail.com

50th Anniversary Annunciation Tea on Saturday,
March 23rd; Featured speaker: Tammy Tamoush Salamone
who will share her story on recovering from breast cancer

Young Adult Retreat: May 3-5, 2019 (Boston)
“Forming Authentic Relationships in a Fallen World;”
\$135/person (by April 5); \$150/person (April 6-30)
Hotel: \$159/night (Homewood Suites; Worcester, MA)

Lenten Retreat at St. Michael Church (Whittier), Saturday, March 16
with Bishop JOHN who will present three meditations on:
“The Inner Heaven of Man” Focusing Upon the Healing of
Mind, Heart and Will; 9 a.m. to 3 p.m., RSVP by e-mail to
Father John Fenton: frjohnfenton@gmail.com

50th Anniversary St. Michael Golf Classic - Monday, May 13, 2019

IOCC “Share the Love” Valentine Dinner, Sunday, May 19, 2019
St. Luke Church (Garden Grove) at 5 p.m., \$50/person
Go to: iocc.org/sharethelove

Antiochian House of Studies Begins Class Enrollment
[1020 Base Line Rd., La Verne, CA, 91750]

The following classes are scheduled for all interested: 1) Sacred Church Music with V. Rev. Anna Hakimeh (Arabic and English); to be held every other Saturday for 2.5 hours, beginning on March 2, 2019 at 10 a.m., \$600 [for further information contact Fr. Anania at: fatheranantias@gmail.com] 2) Sacred Art of Iconography with Khouirye Randa Al Khoury Azar; seven classes planned for Saturdays (10 a.m. to 5 p.m.), and Sundays (1-6 p.m.); March 30-31, April 06-07, 13-15, and on May 18 (10 a.m. to 4 p.m.), \$600, plus \$150 for course materials [for further information contact Khouirye Randa at: randa.Azar@gmail.com]. For registration contact: Anna Naser at 714-971-2244 or annasgi@yahoo.com for an application form.

Summer Camp Scholarships Available

Thanks to the funding of The Order of St. Ignatius of Antioch, Summer Camp scholarships are available to any young person active in our parish and who may benefit from some help. Please speak with Father Timothy for more information. The registration deadline is March 1, 2019.

Southern California Deanery St. Nicholas Camping Program

CAMP ST. NICHOLAS

SUMMER

2019



*"Acquire the spirit of peace and thousands
around you will be saved."
- St. Seraphim of Sarov*



REGISTRATION OPENS 2/19 @ 9PM - LIMITED SPACE!

Camper registration open to children entering the second grade up to seniors in high school.

Join us this summer for a life-changing experience, full of fun and fellowship!

SESSION 1

July 14-20

SESSION 2

(TEEN WEEK)

July 21-27

SESSION 3

July 28-Aug 3

**More info and online registration:
www.campstnicholas.com**



THE HIEROMARTYR CHARALAMPOS, BISHOP OF MAGNESIA AND THE SEVENTEENTH SUNDAY OF MATTHEW

THE COMPANIONS OF CHARALAMPOS;
VENERABLE ZENON THE ASCETIC OF ANTIOCH

طروبارية القيامة على اللحن الرابع

إن تلميذات الرب تعلمن من الملاك الكرز بالقيامة البهجة، وطرحن القضاء الجدي،
وخاطبن الرسل مفتخرات وقائلات: سبي الموت وقام المسيح الإله، مانحاً العالم الرحمة
العظمى.

المجد للآب، والابن، والروح القدس.

لقد ظهرت أيها الحكيم خرابوس كعمود كنيسة المسيح غير منزعج ومصباحاً للعالم مستديم الإنارة،
تسطع فتزِيل دُجى الأصنام، يا مغبوط، بالإستشهاد. لذا تشفعُ بدالةِ إلى المسيح في خلاصنا.

طروبارية رؤساء الملائكة بالحن الرابع

أيها المتقدمون على الأجناد السماويين، نتوسلُ إليكم نحن غير المستحقين، حتى
أنكم بطلباتكم تكتنوفوننا بظل أجنحة مجدكم غير الهيولي، حافظين إيانا نحن
الجائين والصارخين بغير فتور، أنقذونا من الشدائد، بما أنكم رؤساء مراتب القوات
العلوية.

فتدق السيدة على اللحن الثاني

يا شفيعة المسيحيين غير المخذولة، المتوسطة لدى الخالق غير المردودة، لا تعرضي عن
أصوات طلباتنا نحن الخطاة، بل تداركينا بالمعونة بما أنك صالحة نحن الصارخين إليك
بايمان: بادري إلى الشفاعة وأسرعني في الطلبة، يا والدة الإله المتشفعة دائماً في
مكرميك.

الرسالة

يَفْرَحُ الصِّدِّيقُ بِالرَّبِّ. اسْتَمِعْ يَا اللَّهُ لِصَوْتِي.

فصلٌ من رسالة القديس بولس الرسول الثانية إلى تيموثاوس.
يا ولدي تيموثاوس، تقوى في النعمة التي في المسيح يسوع* وما سمعته مني لذي
شهود كثيرين، استودعه أناساً أمناءً كفوواً لأن يعلموا آخرين أيضاً* احتمل المشقات
كجذبي صالح ليسوع المسيح* ليس أحد يتجند فيرتبك بهوموم الحياة، وذلك ليرضي الذي
جنده* وأيضاً، إن كان أحد يجاهد، فلا ينال الإكليل ما لم يجاهد جهاداً شرعياً* ويجب
أن الحارث الذي يتعب أن يشترك في الأثمار أولاً* إفهم ما أقول. فليؤتك الرب فهماً في
كل شيء* أذكر أن يسوع المسيح، الذي من نسل داود، قد قام من بين الأموات على
حسب إنجيلي* الذي احتمل فيه المشقات حتى القيود كمجرم، إلا أن كلمة الله لا تُقيد*
فلذلك أنا أصبر على كل شيء من أجل المختارين، لكي يحصلوا هم أيضاً على الخلاص
الذي في المسيح يسوع، مع المجد الأبدي.

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس متى

في ذلك الزمان، خرج يسوع إلى نواحي صور وصيدا. فأقبلت إليه امرأة كنعانية خرجت
من تلك البلاد وصاحت: "رحمك، يا رب، يا ابن داود! ابنتي فيها شيطان، ويعذبها
كثيراً." فلم يجبها يسوع بكلمة. فدنا تلاميذه وسألوه قائلين: "أصرفها عنا، لأنها نتعبنا
بصياحها!" فأجابهم يسوع: "لم أرسل إلا إلى الخراف الضالة من بني إسرائيل." فجاءت
وسجدت له قائلة: "أعثنى، يا سيد!" فأجابها يسوع: "لا يحسن أن يؤخذ خبز البنين ويلقى
إلى الكلاب." فقالت له المرأة: "نعم، يا سيدي! فإن الكلاب أيضاً تأكل من الفتات الذي
يتساقط من موائد أصحابها." فأجاب يسوع: "ما أعظم إيمانك، يا امرأة! فليكن لك ما
تريدين." فشفيت ابنتها من تلك الساعة.

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعنى عمومية المشاركة فيه لذوى العقيدة الواحدة، إلا إن المشاركة في سر القربان
المقدس هنا مقتصر فقط على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف
منذ فترة قريبة (وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة فى الخبز المقدس الذى يوزع عند إنتهاء مراسيم
القداس). رجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضواً فى الكنيسة الارثوذكسية